

Docking Entertainment System

DCM230

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente
Användarhandbok
Brugervejledning
Käyttöopas
Manual do usuário
Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Índice

Informações Gerais

Informações ambientais	205
Acessórios fornecidos	205
Informações sobre segurança	205
Segurança auditiva	206

Preparação

Ligações na retaguarda	207
Conexão de um dispositivo USB ou cartão de memória	208
Conexão a um dispositivo que não seja USB ..	208
Antes de utilizar o controlo remoto	209
Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto	209

Controlos

Controlos na aparelhagem e controlo remoto	210
--	-----

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem	212
Comutar a aparelhagem para o modo Espera. .	212
Coloque o sistema para modo de Espera ECO Power	212
Espera Automática de Poupança de Energia	212
Regulação do volume e do som	212

Funcionamento do CD/MP3-CD

Controlos de leitura básicos	213
Ler um disco MP3	214
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	215
Programação de números de faixas	215
Apagar o programa	215

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	216
Programação de estações de rádio	216
Programação automática	216
Programação manual	216
Sintonização de estações pré-sintonizadas	217
RDS	217

Fontes Externas

Utilizar um dispositivo não USB	218
Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB	218
Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB	218

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	220
Acertar o temporizador	220
Activação e desactivação do temporizador ...	220
Definição do temporizador para desligar ...	221

Base iPod

Leitores iPod compatíveis	222
Seleccionar o adaptador de base correcto	222
Instalação	222
Reproduzir um leitor portátil iPod	222
Carregar a bateria do iPod utilizando a base	222

Especificações

Manutenção

Resolução Problemas

Português

Informações Gerais

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Notas para eliminação de pilhas

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de pilhas. A correcta eliminação das pilhas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Acessórios fornecidos

- controlo remoto (com pilha)
- antena de cabo FM
- antena de quadro MW
- 4 adaptadores de base para iPod
- Adaptador de corrente CA

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.

Português

Informações Gerais

- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

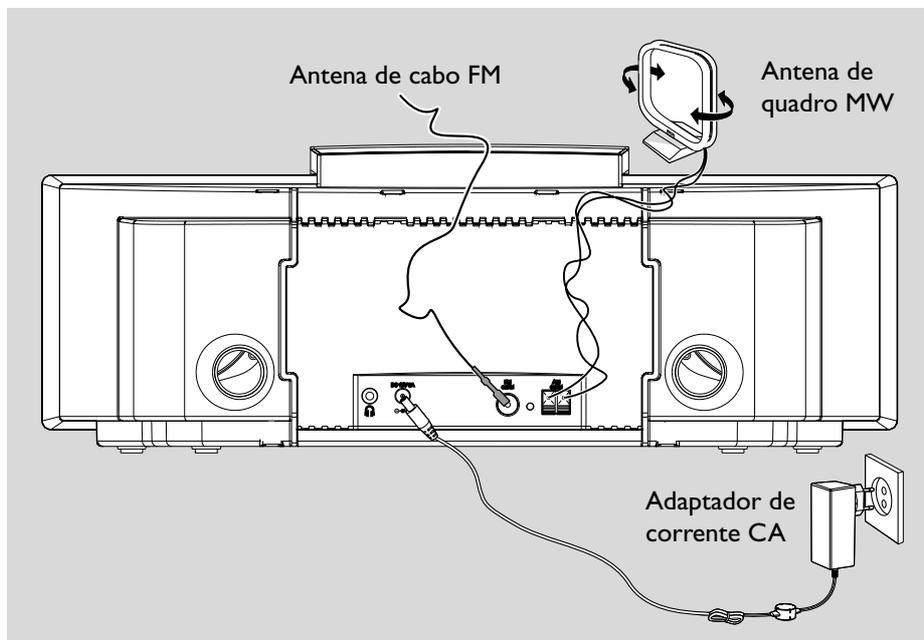
Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Preparação



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

- Antes de ligar o adaptador de corrente CA à tomada eléctrica, certifique-se de que foram efectuadas todas as outras ligações.

ADVERTÊNCIA!

- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

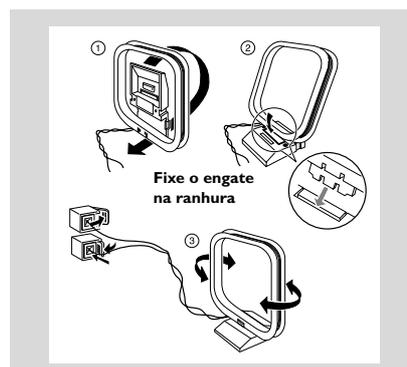
Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera.

Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

B Ligação das Antenas

Ligue a antena de quadro MW e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

Antena MW



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

Português

Preparação

Antena FM



- Para uma melhor recepção estereofónica FM, ligue uma antena FM exterior ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

Ⓒ Ligações opcionais

O equipamento opcional e os cabos de ligação não são fornecidos. Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

Conexão de um dispositivo USB ou cartão de memória

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi.

- Introduza a ficha USB do dispositivo USB na tomada  da unidade.

OU

para dispositivos com cabo USB:

- 1 Introduza uma ficha do cabo USB na tomada  da unidade.
- 2 Insira a outra ficha do cabo USB no terminal de saída USB do dispositivo USB

para o cartão de memória:

- 1 Insira o cartão de memória num leitor de cartões
- 2 Utilize um cabo USB para ligar o leitor de cartões à tomada  da unidade.

Conexão a um dispositivo que não seja USB

Ligue os terminais OUT esquerdo e direito áudio de um televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs ou gravador de CDs aos terminais **AUX**.

Nota:

- Se ligar equipamento com uma saída mono (um único terminal de saída áudio), ligue-o ao terminal esquerdo AUX. Em alternativa, é possível utilizar um cabo "simples para duplo" (com som mono).

Preparação

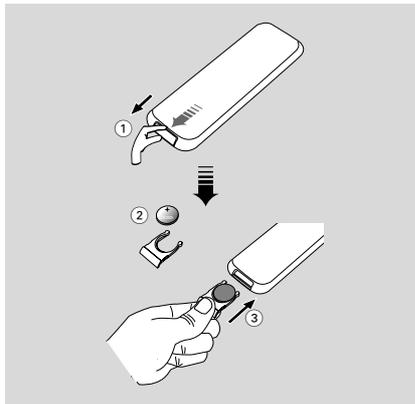
Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD,TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ► || , ◀◀, ▶▶).



Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Premir a ranhura no compartimento da bateria.
- 2 Retire o compartimento de bateria B.
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.



ATENÇÃO!
As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Português

Controlos (Ilustração na página 3)

Controlos na aparelhagem e controlo remoto

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
– liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

- ② **Display screen**
– visualiza inparamação relativa à unidade.

- ③ **EJECT ▲**
– ejecta um disco do carregador de discos.

- ④ **IR SENSOR**
– aponte o telecomando para este sensor.

- ⑤ **VOLUME -/+ (VOL +/-)**
– regula o volume;

- ⑥ **Carregador de discos**

- ⑦ **◀▶**
para CD/MP3-CD/USB
busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
..... salta para o início da faixa actual/
anterior / seguinte.

- ⑧ **STOP ■**
– pára a reprodução do CD ou apaga o programa.

- ⑨ **▶ II**
– para iniciar ou interromper a leitura.

- ⑩ **ALBUM/PRESET +/-**
– (para MP3-CD/USB) salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.
– acerta as horas ou acerta os minutos.
– selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.

- ⑪ **◀▶**
para CD/MP3-CD/USB
busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
para TUNER sintoniza estações de rádio (para baixo/cima).

- ⑫ **◀▶**
para CD/MP3-CD/USB
..... salta para o início da faixa actual/
anterior / seguinte.

- ⑬ **SOURCE**
– selecciona a fonte de som para CD/USB/iPod/
TUNER (FM/MW)/AUX.

- ⑭ **PROG**
– (para CD/MP3/USB) para a programação das faixas.

- (para TUNER) programa estações de rádio manual.
– define a função de relógio.

- ⑮ **REPEAT**
para CD/MP3/USB selecciona um modo de repetição.

- ⑯ **SHUFFLE**
– reproduz aleatoriamente faixas do disco/
dispositivo USB

- ⑰ **TIMER**
– define a função do temporizador.

- ⑱ **PLAY•MODE**
– selecciona vários modos de repetição ou modo de reprodução aleatória de um disco.

- ⑲ **▲ / ▼**
– (para MP3-CD/USB) salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.

- ⑳ **MUTE**
– interrompe ou retoma a reprodução de som.

- ㉑ **DSC (Digital Sound Control)**
– realça as características do som: ROCK/POP/
JAZZ/CLASSIC.

- ㉒ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
– realça os graves.

- ㉓ **DISPLAY**
– selecciona diferentes modos de apresentação da informação do disco durante a reprodução.

- ㉔ **RDS**
– para FM, apresenta a informação RDS.

- ㉕ **SLEEP**
– selecciona o tempo de temporização.

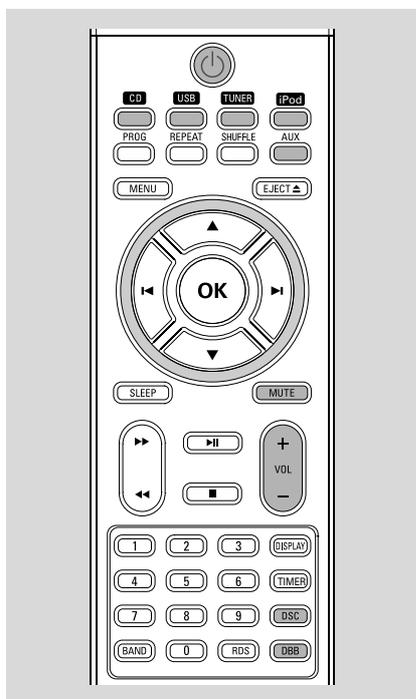
Controlos

- ②⑥ **MENU**
 - é equivalente ao botão MENU no leitor iPod.
- ②⑦ **Numerical Keypad (0~9)**
 - (para CD/MP3/USB) selecciona directamente uma faixa.
- ②⑧ **BAND**
 - Para o sintonizador (TUNER): prima para alternar entre MW e FM.
- ②⑨ **Base iPod**
 - utilizada para colocar o seu leitor iPod na base para o reproduzir ou carregar através deste sistema.
- ③⑩ **AUX**
 - é a tomada utilizada para ligar um dispositivo auxiliar.
- ③① **USB DIRECT** 
 - para seleccionar directamente a fonte USB.
- ③② **OK**
 - confirma uma selecção (apenas para funcionamento no menu do iPod).

Observações relativas ao controlo remoto:

- *Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (por exemplo, CD, FM)*
- *Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ► II, ◀◀, ▶▶).*

Funções Básicas



ATENÇÃO:
Antes de começar a utilizar o sistema,
conclua os procedimentos de preparação.

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Prima **SOURCE** na parte superior do sistema ou **CD, USB, iPod, TUNER** ou **AUX** no telecomando.
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Comutar a aparelhagem para o modo Espera.

- Pressione **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
→ O nível do volume, as definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as

estações pré-sintonizadas serão retidas na memória do aparelho.

Coloque o sistema para modo de Espera ECO Power

- Prima e mantenha premido **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou no controlo remoto) durante mais de 2 segundos.
→ A retroiluminação desliga-se.

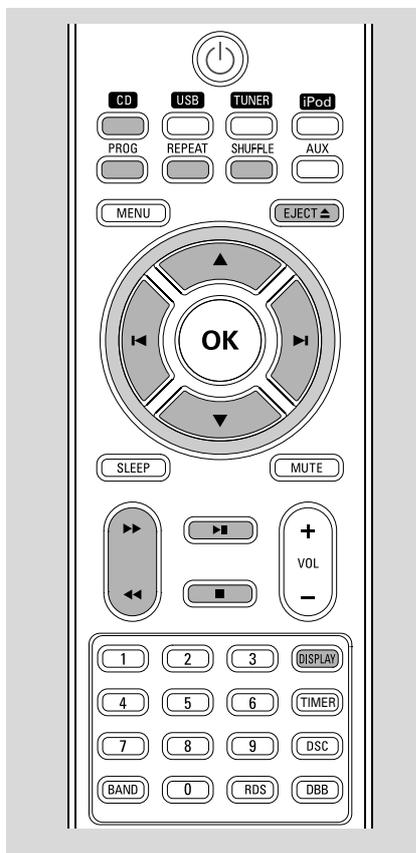
Espera Automática de Poupança de Energia

Como função de poupança de energia, o sistema comuta automaticamente para Energia Eco / Espera, 15 minutos após um CD/MP3/USB ter alcançado o final e nenhum controlo ter sido operado.

Regulação do volume e do som

- 1 Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
→ O visor indica o nível de volume VOL e um número entre MIN 01, 02, ...31 MAX.
 - 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**.
 - 3 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ Se DBB for desactivado, a mensagem é visualizada.
→ Se a função DBB estiver desactivada, é apresentado OFF.
 - 4 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continua sem som e aparece --MUTE-- no visor.
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.
- Para ouvir com auriculares**
- Ligue a ficha dos auriculares à tomada na parte frontal da aparelhagem.
→ As colunas serão silenciadas.

Funcionamento do CD/MP3-CD



ATENÇÃO:
Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!

Tocar um disco

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.
- 1 Prima **SOURCE** na parte superior do sistema para seleccionar CD ou prima **CD** no telecomando.
- 2 Insira um disco na abertura do carregador.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.

→ Assegure-se de que retirou qualquer outro disco da abertura do carregador.

- 3 Pressione ►|| para iniciar a reprodução.
- 4 A qualquer momento, basta pressionar ■ para parar a reprodução.

Controlos de leitura básicos

Tocar um CD

- Pressione ►|| para iniciar a reprodução.
→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.

Seleção de uma faixa diferente

- Mantenha premido o botão ◀◀▶▶ (◀ / ▶ no controlo remoto).
- Também pode utilizar o **teclado numérico (0~9)** no telecomando para seleccionar directamente uma faixa.
- Se seleccionou um número de faixa pouco depois de colocar um CD ou na posição de pausa, necessitará de pressionar ►|| para iniciar a reprodução.

Apresentação de texto durante a reprodução

No modo CD

- Prima repetidamente **DISPLAY** para ver a seguinte informação.
→ O número da faixa e o tempo decorrido de leitura da faixa actual.
→ Número da faixa e tempo de reprodução restante da faixa actual.
→ Número da faixa e tempo de reprodução total restante.
→ Hora do relógio.

No modo MP3-CD

- Prima **DISPLAY** para apresentar a informação ID-3, se disponível, e a hora do relógio.



Funcionamento do CD/MP3-CD

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão (/ no controlo remoto).
- 2 Solte assim que reconhecer a passagem desejada. (/ no controlo remoto).
→ A reprodução normal continua.

Para interromper a leitura

- Prima .

Para interromper a leitura

- Prima .
- O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.
- Continue a reprodução pressionando .

Nota: A reprodução pára também quando:

- ejecta o disco.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: TUNER, USB, DOCK ou AUX.
- a unidade é colocada em espera.
- a hora predefinida para desligar automaticamente foi alcançada.

Ler um disco MP3

- 1 Coloque um disco MP3.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
- 2 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (/ no controlo remoto) para seleccionar o álbum pretendido.
- 3 Prima (ou / no controlo remoto) para seleccionar a faixa pretendida.
→ O número do álbum mudará em conformidade, à medida que você alcance a primeira faixa de um álbum pressionando (no controlo remoto) ou a última faixa de um álbum pressionando (no controlo remoto).
- 4 Prima para iniciar a leitura.

Formatos MP3 suportados:

- ISO9660, Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits suportada: 32-256 (kbps), taxa de bit variável

Funcionamento do CD/MP3-CD

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, prima **PLAY•MODE (SHUFFLE ou REPEAT)** no telecomando antes ou durante a reprodução até que o visor apresente a função pretendida.
 -  aparece se estiver activada a reprodução aleatória e desaparece se estiver desactivada.
 - Se aparecer , indica para reproduzir repetidamente a faixa actual.
 - Se aparecer  **ALL**, significa que todas as faixas do disco serão reproduzidas repetidamente.
 - Para um CD MP3, se  e **AL** estiverem intermitentes no visor, significa que o álbum actual será reproduzido repetidamente.
 - 2 Pressione  para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
 - Se seleccionou SHUFFLE, a reprodução será automaticamente iniciada.
 - 3 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **PLAY•MODE (SHUFFLE ou REPEAT)** no controlo remoto) até os vários modos  ou  deixarem de aparecer no visor.
- Pode também premir  para deixar a reprodução.

Nota:

– As funções de repetição e reprodução aleatória não podem ser activadas em simultâneo.

Programação de números de faixas

Programa com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 40 faixas.

- 1 Pressione **PROG** para passar ao modo de programação.
 - Fica intermitente um número de faixa.
- 2 Pressione  (ou  /  no telecomando) para seleccionar o número de faixa pretendido.
 - MP3 CD, utilize **ALBUM/PRESET +/-** (ou  /  no controlo remoto) para seleccionar o número da faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG** para confirmar o número de faixa a ser memorizado.
 - Aparece **PR X**, em que X denota o próximo número de programa a guardar.
- 4 Repita os pontos 2-3 para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
 - **Se tentar programar mais de 40 faixas, a mensagem PROGRAM FULL aparecerá no visor.**
- 5 Prima  para terminar a programação.
 - **PROG** aparece no visor.
- 6 Para iniciar a reprodução da programação do disco, prima directamente .

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando  uma vez na posição STOP;
- pressionando  duas vezes durante a reprodução;
 - **PROG** desaparece.
- ejectar o disco actual;

Recepção de Rádio

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **ALBUM/PRESET +/-** (ou ▲ / ▼ no controlo remoto) até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

RDS

O **Radio Data System** é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação **RDS** e o nome da estação. Quando é usada a programação automática, as estações RDS são programadas primeiro.

Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **RDS** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
 - Nome da estação
 - Mensagens radiofónicas de texto
 - Tipo de programa
 - Frequência

Fontes Externas

Utilizar um dispositivo não USB

- 1 Ligue os terminais de saída áudio (televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs e gravador de CDs) aos terminais AUX da aparelhagem.
- 2 Prima **SOURCE** (ou **AUX** no controlo remoto) para seleccionar o modo externo.

Notas:

- Todas as funcionalidades de controlo de som (por exemplo, DSC ou DBB) podem ser seleccionadas.
- Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

- Com o sistema Hi-Fi, você pode utilizar:
- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
 - USB flash players (USB 2.0 ou USB 1.1)
 - Leitores de cartões de memória flash USB (requer um leitor de cartões adicional para funcionar com o sistema Hi-Fi)

Notas:

- Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema Hi-Fi).
- Compatibilidade da ligação USB neste produto:
 - a) Este produto suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento em massa USB (MSD) compatíveis com os padrões MSD USB.
 - i) As classes de dispositivos de armazenamento em massa mais comuns são unidades flash, cartões de memória, "jump drives", etc.
 - ii) Se aparecer a mensagem "Unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento em massa ao computador,

significa que será compatível com MSD e que funcionará com este produto.

b) Se o seu dispositivo de armazenamento em massa necessita de uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que a pilha é nova ou carregue em primeiro lugar o dispositivo USB e volte a ligá-lo ao produto.

– Tipo de música suportada:

a) Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões:

.mp3

.wma

b) A música comprada em lojas de música on-line não é suportada, uma vez que possui a protecção "Digital Rights Management" (DRM).

c) Os ficheiros com as seguintes extensões não são suportados:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

– Não é possível efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador e o produto, mesmo se tiver ficheiros .mp3 ou .wma no seu computador.

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 400
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade)

Fontes Externas

Como transferir ficheiros de música desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB

Arrastando e soltando ficheiros de música, você pode transferir facilmente a sua música favorita desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB.

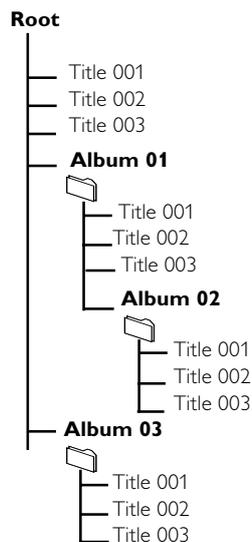
Para o leitor flash, você também pode utilizar o seu software de gestão de música para executar a transferência da música.

No entanto, aqueles ficheiros WMA poderão ser impossíveis de reproduzir devido a razões de compatibilidade.

Como organizar os seus ficheiros MP3/WMA no dispositivo de armazenamento em massa USB

Este sistema Hi-Fi pesquisará por ordem os ficheiros MP3/WMA nas pastas/sub-pastas/títulos.

Exemplo:



Ordenar os seus ficheiros MP3/WMA nas diferentes pastas ou sub-pastas conforme requerido.

Notas:

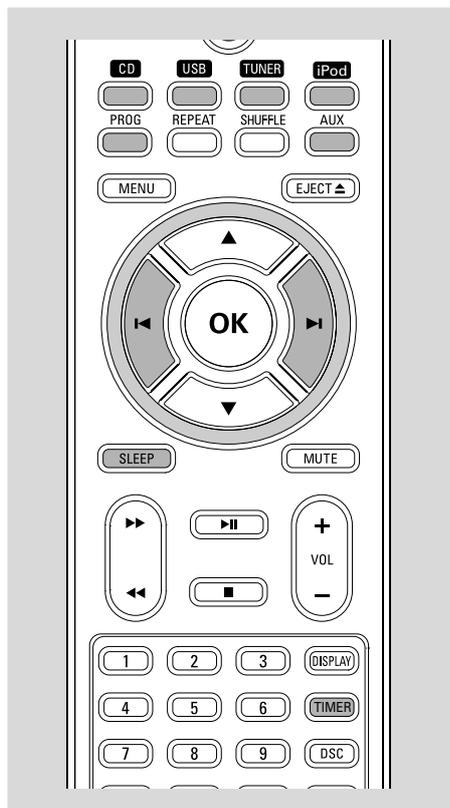
- Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum "01" é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/convertir. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WMA DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver Preparação: Ligações opcionais).
- 2 Prima **SOURCE** (no comando a distância, prima **USB**) uma vez ou mais para seleccionar USB.
 - **NO FILE** será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB.
- 3 Reproduza os ficheiros áudio do USB tal como faz com os álbuns/faixas de um CD (Vide Funcionamento do CD/MP3-CD).

Notas:

- Por razões de compatibilidade, a informação do álbum/faixa poderá diferir do que é visualizado através do software de gestão de música do leitor
- Os nomes do ficheiros e os tags ID3 serão exibidos como — caso estes não se encontrem em Inglês.

Relógio/Temporizador



Acertar o relógio

O relógio pode ser acertado no formato de 12 ou 24 horas (por exemplo 12HR ou 24HR).

- 1 No modo de espera, mantenha premido o botão **PROG**.
→ SET CLOCK aparece. É apresentado 12HR ou 24HR.
- 2 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (ou ◀/▶ no telecomando) para seleccionar o modo de relógio.
→ Em seguida, os dígitos das horas do relógio continuam intermitentes.
- 3 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (ou ◀/▶ no controlo remoto) para definir as horas.
- 4 Volte a pressionar **PROG**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.

- 5 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (ou ◀/▶ no controlo remoto) para definir os minutos.

- 6 Prima **PROG** para confirmar a hora.

Acertar o temporizador

- A unidade pode ser utilizada como despertador, sendo o CD, TUNER, USB ou DOCK ligado a uma determinada hora (uma única operação). É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.
- Se decorrerem mais de 90 segundos sem que seja pressionado qualquer botão, a unidade sairá do modo de acertar o temporizador.

- 1 No modo espera, prima **TIMER** durante mais do que dois segundos.
- 2 Prima repetidamente **SOURCE** para seleccionar a fonte de som.
→ "SET TIMER", "SELECT SOURCE" aparece.
- 3 Prima **TIMER** para confirmar.
→ Em seguida, os dígitos das horas do relógio continuam intermitentes.
- 4 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (ou ◀/▶ no controlo remoto) para definir as horas.
- 5 Volte a pressionar **TIMER**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Prima **ALBUM/PRESET +/-** (ou ◀/▶ no controlo remoto) para definir os minutos.
- 7 Prima **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **TIMER uma vez** no controlo remoto.
→ O visor indica se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Relógio/Temporizador

Definição do temporizador para desligar

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 90 ...
→ A mensagem "SLEEP xx" será apresentada.
"xx" é o tempo em minutos.
→ „" é apresentado se o tempo de temporização que seleccionou não for 0.
- 2 Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP**.

Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "□"
ou prima o botão **ECO POWER/STANDBY ON** .

Base iPod

Leitores iPod compatíveis

- A maior parte dos seguintes modelos Apple iPod com conectores de base de 30 pinos: Nano de 1.ª/2.ª/3.ª geração, iPod de 5.ª geração (vídeo), iPod Touch e iPod Classic.

Seleccionar o adaptador de base correcto

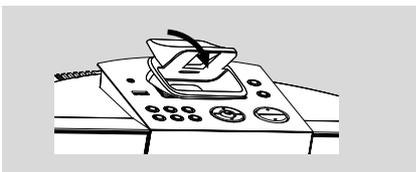
- Estão incluídos 4 adaptadores de base diferentes, conforme indicado na parte de trás do adaptador; adequados para os seguintes iPod: Nano de 1.ª/2.ª/3.ª geração, iPod de 5.ª geração (vídeo), iPod Touch e iPod Classic.

Instalação

- Introduza um adaptador de base correspondente ao leitor portátil que utiliza.



- Para ligar a um leitor iPod diferente, retire o adaptador de base correspondente e substitua por um novo do tipo adequado.



Reproduzir um leitor portátil iPod

- 1 Coloque correctamente o leitor portátil iPod no suporte. Certifique-se de que o adaptador de base é compatível.
- Certifique-se de que ligou o seu leitor iPod antes de seleccionar a fonte iPod.
→ Aparece "iPod" no visor se o iPod estiver ligado.
- 2 Prima repetidamente **SOURCE** no sistema ou **iPod** no telecomando para seleccionar a fonte iPod.
- 3 A reprodução é iniciada automaticamente. Pode seleccionar as funções disponíveis (como reprodução/pausa, avançar faixa, avanço/retrocesso rápido, selecção do menu) durante a reprodução.

Carregar a bateria do iPod utilizando a base

- No modo iPod, coloque directamente o leitor portátil iPod no suporte para carregar.

Notas:

- *Para POUPAR ENERGIA, NÃO É POSSÍVEL carregar o seu iPod ou dispositivo USB quando a unidade principal está no MODO STANDBY.*



Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 15 W RMS
Relação sinal/ruído ≥ 70 dBA
Resposta de frequência 20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Sensibilidade de entrada AUX ... 0.5 V (max. 2V)
Potência de saída dos auscultadores 4 Ω
Impedância, altifalantes 32 Ω
Impedância, auscultadores <50 mW

LEITOR DE CD

Amplitude de frequência 20 Hz – 20 kHz
Relação sinal/ruído 70 dBA

TUNER

Gama FM 87.5 – 108 MHz
Sensibilidade a 75 Ω
– FM 20dBf
Selectividade ≥ 25 dB
Distorção harmónica total $\leq 1\%$
Resposta de frequência
– FM 63 – 6000 Hz
Relação sinal/ruído
– FM ≥ 50 dBA

Leitor de USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... support MP3 e WMA files
Número de álbuns/ pastas máximo 99
Número de faixas/títulos máximo 400

GERAL

Energia eléctrica 100 – 240 V / 50-60 Hz
Dimensões (LxAxP) . 390 x 140.5 x 200.5 (mm)
Peso 2.33 kg
Consumo de energia no modo de
espera <7 W
Espera Economia de Energia <1 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.



Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.



Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Português



Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Aparece a mensagem "PLEASE INSERT COMP3 DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".✓ Utilize um CD-RW ou CD-R finalizado.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.
A aparelhagem não reage quando os botões são premidos.	<ul style="list-style-type: none">✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
O controlo remoto não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶ , ◀◀/▶▶).✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.✓ Substitua as baterias.✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Prima TIMER para ligar o temporizador.

Resolução Problemas

Problema	Solução
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.
Alguns ficheiros do dispositivo USB não são exibidos	✓ Verifique se o número de pastas excede 99 ou se o número de títulos excede 400
“DEVICE NOT SUPPORTED” navega pelo visor.	✓ Retire o dispositivo de armazenamento em massa USB ou seleccione outro dispositivo.



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

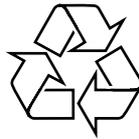
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



DCM230



Printed in China

PDCC-ZYL-0835

